

AMIDAH FOR SHABBAT MORNING

עמידה - שמונה עשרה

SHEMONEH ESREH - AMIDAH

(EIGHTEEN) - (STANDING)

יְיָ , שֹׁפְתֵי תִפְתָּח ,

Adonai, se-fa-tai' tif-tach',  
Adonai, lips my You will open

וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ .

u-fi' ya-gid' te-hi-la-te'-cha .  
and mouth my will tell glory Your.

אבות

First Blessing:

Avot

Fathers/Patriarchs/Ancestors

בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי

Ba-ruch' A-tah', Adonai E-lo-hei'-nu ve-lo-hei'  
blessed (are) You, Adonai G-d our and G-d of

אֲבוֹתֵינוּ , אֱלֹהֵי אַבְרָהָם ,

a-vo-tei'-nu , E-lo-hei' av-ra-ham',  
fathers our , G-d of Abraham ,

אֱלֹהֵי יִצְחָק , וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב ,

E-lo-hei' yits-chak', ve-lo-hei' ya-a-kov',  
G-d of Isaac , and G-d of Jacob:



וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים

ve-chot-ve'-nu    be-se'-fer    ha-chai-yim'  
and write us    in book (of)    the life (the book of life)

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים .

le-ma-an-cha'    E-lo-him'    chai-yim'  
for the sake of You    G-d (of)    life    ☆

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן .

Me'-lech    O-zer'    u-mo-shi'-a    u-ma-gen'.  
King    Helper    and Savior    and Shield

בָּרוּךְ אַתָּה יי , מֶגֶן אֲבֹרָהֶם .

Ba-ruch'    A-tah',    Adonai ,    Ma-gen'    av-ra-ham'.  
blessed (are) You ,    Adonai,    Shield (of)    Abraham

## גבורות

Second blessing:    Gevurot (ge-vu-rot')  
Powers

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם , יי , מְחַיֵּה מֵתִים

A-tah'    gi-bor'    le-o-lam',    Adonai,    me-cha-yeh'    me-tim'  
You (are) mighty    to eternity,    Adonai,    enlivening    dead

אַתָּה , רַב לְהוֹשִׁיעַ .

A'-tah,    rav    le-ho-shi'-a .  
(are) You,    great    to save .

☆From Shemini Atzeret to Pesach add:

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם .

Mashiv                    ha-ru'-ach            u-mo-rid'                    ha-ge'-shem.☆  
You cause to blow    the wind            and cause to descend            the rain

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד

Me-chal-kel'            chai-yim'                    be-che'-sed ,  
you feed                    life (the living)            with lovingkindness,

מַחְיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים ,

me-chai-yeh'            me-tim'                    be-ra-cha-mim'            ra-bim',  
You enliven            (the) dead                    with compassion            great

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים , וְרוֹפֵא חוֹלִים , וּמַתִּיר

So-mech'                    nof-lim',                    ve-ro-feh'                    cho-lim',                    u-ma-tir'  
You support            (the) falling ,                    and heal                    (the) sick ,                    and free

אֲסוּרִים , וּמְקִיִּים אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר .

a-su-rim',                    u-me-ka-yem'                    e-mu-na-to'                    li-she-nei'                    a-far'.  
prisoners,                    and He keeps                    faith                    His                    to sleepers                    (in) dust

מִי כְמוֹךָ , בַּעַל גְּבוּרוֹת , וּמִי דוֹמֶה

Mi                    cha-mo'-cha ,                    Ba'-al                    ge-vu-rot',                    u-mi'                    do'-meh  
who            (is) like                    You,                    Master of                    powers ,                    and who                    resembles

לָךְ , מֵלֶךְ מִמִּית וּמְחַיֶּה

lach, Me'-lech me-mit' u-me-cha-yeh'  
to You, King of death and of life

וּמְצַמֵּיחַ יְשׁוּעָה .

u-matz-mi'-ach ye-shu-ah'.  
and (One Who) causes to grow, to spring up salvation

וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים .

Ve-ne-e-man' A-tah' le-ha-cha-yot' me-tim'.  
and reliable, (are) You to give life to, enliven dead  
faithful

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , מְחַיֵּה הַמֵּתִים .

Ba-ruch' A-tah' , Adonai , me-chai-yeh' ha-me-tim'.  
blessed (are) You , Adonai , giving life to, the dead  
enlivening

During the silent shemoneh esreh, continue with "Atah kadosh..", below  
During chazzan's repetition, the Kedushah is recited here, p. 356/116 in Siddurim

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ ,

A-tah' ka-dosh' ve- shim-cha' ka-dosh',  
You (are) holy and name Your (is) holy ,

וְקְדוֹשִׁים בְּכֹל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֵלָה .

u-ke-do-shim' be-chol' yom ye-ha-le-lu'-cha se'-lah .  
and holy ones in every day will praise You pause & think

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , הָאֵל הַקְּדוֹשׁ .

Ba-ruch' A-tah', Adonai , ha-El' ha-ka-dosh'.  
blessed (are) You , Adonai , the G-d the holy .  
(the holy G-d)

☆From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute :

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ .

Ba-ruch' A-tah', Adonai , ha- me'-lech ha- ka-dosh'.  
blessed (are) You , Adonai , the king the holy (the holy king)☆

📖 The Kedushah 📖

נְקַדְּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם , כְּשֵׁם

Ne -ka-desh' et shim-cha' ba-o-lam' , ke -shem'  
we will sanctify (d.o.) name Your in the world , just as

שִׁמְקַדְּשִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁמֵי מְרוֹם ,

she-mak-di-shim' o-to' bish-mei' ma-rom',  
that they sanctify it with names of high places (heaven)

כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ ,

ka-ka-tuv' al yad' ne -vi-e'-cha ,  
as it is written at the hand (of) prophet Your

וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר :

ve -ka-ra' zeh el zeh ve -a-mar':  
and call out this (one angel) to this (another) and will say :

קְדוֹשׁ , קְדוֹשׁ , קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת ,

Ka-dosh', Ka-dosh', Ka-dosh' Adonai tse-va-ot',  
Holy Holy Holy Lord (of) hosts

מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ .

me-lo' chol ha-a'-rets ke-vo-do'.  
fills all the earth glory, honor His

אֵז , בְּקוֹל רֵעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֲזָק

Az, be-kol' ra'-ash ga-dol' a-dir' ve-cha-zak'  
then with a sound/voice of noise great powerful and strong

מִשְׁמִיעִים קוֹל , מִתְנַשְׂאִים לְעֵמַת שְׂרָפִים ,

mash-mi-im' kol , mit-nas-im' le-u-mat' se-ra-fim',  
they cause to be heard a voice , raising opposite Seraphim

לְעֵמַתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ :

le-u-ma-tam' ba-ruch' yo-me'-ru :  
facing them blessed they will say

בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ .

Ba-ruch' ke-vod' Adonai mim-ko-mo' (mi makom o).  
Blessed (is) honor, glory of Adonai from place His (from place His)

# מִמְּקוֹמָךְ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ

mim-ko-me-cha'      mal-ke'-nu      to-fi'-a  
from place Your      King our      You will appear (le-ho-fi'-a, יפע)

וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ , כִּי מַחְכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ .

ve-tim-loch'      a-lei'-nu , ki      me-cha-kim' a-nach'-nu      lach.  
and You will reign      over us      because      are waiting      we      for You.

מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן , בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ ,

Ma-tai'      tim-loch'      be-tzi-yon',      be-ka-rov'      be-ya-mei'-nu ,  
when      You will reign      in Zion      soon      in days our

לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן .

le-o-lam'      va-ed'      tish-kon'.  
to eternity      and forever      You will dwell

תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם

Tit-ga-dal'      ve-tit-ka-dash'      be-toch'      ye-ru-sha-la'-yim  
You will be great      and You will be holy      within      Jerusalem

עִירָךְ , לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים .

i-re-cha', le-dor'      va-dor'      u-le-ne'-tzach      ne-tza-chim'.  
city Your      to generation      and generation      and to endurance of      perpetuity



וְעֵינֵינוּ תִּרְאֶינָה מַלְכוּתְךָ , כַּדְּבַר הָאָמֹר

ve-ei-nei'-nu tir-e'-nah mal-chu-te'-cha, ka-da-var' ha-a-mur'  
and eyes our will see kingship Your as word the (one that) is said

בְּשִׁירֵי עֶזְרָךְ , עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ

be-shi-rei' u-ze'-cha, al ye-dei' Da-vid' me-shi'-ach  
in songs of strength Your at hands of David annointed one of

צִדְקָךְ . יְמִלֶךְ יי לְעוֹלָם , אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן

tzid-ke'-cha. Yim-loch' Adonai le-o-lam' , E-lo-ha'-yich tzi-yon',  
justice Your will reign Adonai for eternity G-d your Zion

לְדֹר וָדֹר , הַלְלוּיָהּ , לְדֹר וָדֹר

le-dor' va-dor', ha-le-lu-Yah', le-dor' va-dor'  
to generation and generation praise G-d to generation and generation

נְגִיד גְּדֻלָּתְךָ וּלְנִצְח

na-gid' gad-le'-cha , u-le-ne'-tsach  
we will tell greatness Your and to perpetuity, endurance of time (of)

נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נְקַדִּישׁ ,

ne-tsa-chim' ke-du-shat-cha' nak-dish',  
perpetuities holiness Your we will sanctify

וּשְׁבַחְךָ אֱלֹהֵינוּ , מִפִּינוּ

Ve -shiv-cha -cha' E-lo-hei'-nu , mi-pi'-nu  
and praise Your G-d our , from mouth our

לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד . כִּי אֵל מֶלֶךְ.

lo ya-mush' le -o-lam' va-ed'. Ki El Me'-lech  
not will depart to eternity and forever. because G-d King

גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה .

ga-dol' ve-ka-dosh' A'-tah .  
great and holy (are) You.

הַאֵל הַקָּדוֹשׁ . ☆ בְּרוּךְ אַתָּה , יי ,

Ba-ruch' A-tah' , Adonai , ☆ ha-el' ha-ka-dosh'. ☆  
blessed (are) You , Adonai , ☆ the G-d the holy . ☆  
(the holy God)

☆From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute "ha-me'-lech ha-ka-dosh'" ☆  
the king the holy

4th blessing: kedushat hayom (sanctification of the day)

יִשְׂמַח מֹשֶׁה בְּמַתַּנַּת חֶלְקוֹ , כִּי

Yis-mach' Mo-sheh' be-mat-nat chel-ko', ki  
will be happy/content Moses with gift of lot, portion his because

עֶבֶד נְאֻמָּן קָרָאתָ לוֹ . כְּלִיל תִּפְאֶרֶת בְּרֹאשׁוֹ

e'-ved ne-e-man' ka-ra'-ta lo. Ke-lil' tif-e'-ret be-ro-sho'  
a servant faithful You called to him. (a) crown (of) glory on head his

נָתַתָּ לוֹ , בְּעֹמְדוֹ לְפָנֶיךָ עַל הַר סִינַי .

na-ta'-ta lo , be-am-do' le-fa-nei'-cha al har si-nai'  
You gave to him, with standing his to presence Your on mountain Sinai

וּשְׁנֵי לוחות אבנים הוריד בידו ,

u-she-ni' lu-chof' a-va-nim' ho-rid' be-ya-do',  
and two tablets of stones he caused to descend in hand his  
(brought down)

וְכָתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת , וְכֵן כָּתוּב

ve-cha-tuv' ba-hem' she-mi-raf' sha-bat', ve-chen' ka-tuv'  
and it is written in them guarding of Shabbat and thus it is written

בְּתוֹרָתְךָ :

be-to-ra-te'-cha .  
in Torah Your

וּשְׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת ,

Ve-sham-ru' ve-nei' yis-ra-el' et ha-sha-bat',  
and will keep, guard children of Israel (d.o.) the Sabbath,

לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם .

la-a-sot' et ha-sha-bat' le-do-ro-tam' be-rit' o-lam'.  
to make (d.o.) the Sabbath for generations their a covenant eternal.

בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת הִיא לְעוֹלָם ,

Bei-ni' u-vein' be-nei' yis-ra-el' ot hi le-o-lam',  
between Me and between children of Israel a sign (is) it, f. to eternity

כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי אֶת הַשָּׁמַיִם

ki she'-shet ya-mim' a-sah' Adonai et ha-sha-ma'-yim  
for six of days made Adonai (d.o.) the heavens

וְאֵת הָאָרֶץ , וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת

ve-et' ha-a'-rets , u-va-yom' ha-she-vi-i' sha-vat'  
and (d.o.) the earth , and on the day the seventh He rested

וַיִּנְפֹּשׁ . וְלֹא נָתַתּוּ יי אֶלֶּהֵינוּ

va-yi-na-fash'. Ve-lo' ne-ta-to' Adonai E-lo-hei'-nu  
and was refreshed and not You gave it Adonai G-d our

לְגוֹיֵי הָאָרְצוֹת , וְלֹא הִנְחַלְתּוּ מִלְכָּנוּ

le-goi-yei' ha-a-ra-tzot', ve-lo' hin-chal-to' Mal-ke'-nu  
to nations of the lands and not You bequeathed it King our

לְעוֹבְדֵי פְסִילִים , וְגַם בְּמִנוּחָתוֹ

le-ov-dei'                      fe-si-lim'\*,    ve-gam'            bi-me-nu-cha-to'  
to servants, worshippers of carved idols    and also    in rest    its, m.

\*root פּוֹס = to hew out, to carve

לֹא יִשְׁכְּנוּ עִרְלִים . כִּי לְיִשְׂרָאֵל עֵמֶךָ

lo yish-ke-nu' a-re-lim'.                      Ki            le-yis-ra-el' am-cha'  
not will dwell    uncircumcised ones.    because    to Israel    people Your

נָתַתּוֹ בְּאַהֲבָה , לְזֶרַע יַעֲקֹב אֲשֶׁר בָּם

ne-ta-to'                      be-a-ha-vah',    le-ze'-ra            ya-a-kov'    a-she'r'    bam  
You gave it, m.    with love            to offspring of    Jacob    who    (in)them

בְּחֵרְתָּ . עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעֵי כָלָם

ba-char'-ta.    Am    me-ka-de-shei'    she-vi-i'    ku-lam'  
You chose    a people    sanctifying    seventh (day)    all of them

יִשְׂבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ .

yis-be-u'                      ve-yit-an-gu'                      mi-tu-ve'-cha .  
will be satisfied    and will be pleased    from goodness Your .

וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ .

Ve-hash-vi-i'                      ra-tzi'-ta                      bo                      ve-ki-dash-to' .  
and the seventh (day) You were pleased    in it, m.    and sanctified it, m.

חֲמֻדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ ,

Chem-dat'                      ya-mim'                      o-to'                      ka-ra'-ta ,  
desired of                      days                      it/him (d.o.)                      You called ,

זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית .

ze'-cher                      le-ma-a-seh'                      ve-re-shit' .  
a remembrance                      for work                      (of) beginning



אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , רְצֵה

E-lo-hei'-nu                      ve-lo-hei'                      a-vo-tei'-nu ,                      re-tseh'  
G-d                      our                      and G-d of                      fathers/ancestors our , be pleased

בְּמִנוּחָתָנוּ . קְדֹשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ ,

vi-me-nu-cha-te'-nu.                      Kad-she'-nu                      be-mits-vo-tei'-cha ,  
with rest                      our.                      sanctify us                      with commandments Your

וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ . שְׂבַעֵנוּ

ve-ten'                      chel-ke'-nu                      be-to-ra-te'-cha.                      Sab-e'-nu  
and give                      share                      our                      in Torah                      Your.                      satisfy us

מִטּוֹבְךָ , וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ ,

mi-tu-ve'-cha ,                      ve-sam-che'-nu                      bi-shu-a-te'-cha ,  
with goodness Your,                      and gladden us                      with help                      Your ,

וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעַבְדְּךָ בְּאֵמֶת .

ve-ta-her' li-be'-nu le-av-de-cha' be-e-met'.  
and purify hearts our to serve, worship You in truth.

וְהִנְחִילֵנוּ , יי אֱלֹהֵינוּ , בְּאַהֲבָה

Ve-han-chi-le'-nu , Adonai e-lo-hei'-nu , be-a-ha-vah'  
and bestow on us Adonai G-d our , with love

וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קְדוֹשְׁךָ

u-ve-ra-tson' sha-bat' kod-she'-cha ,  
and with willingness Sabbath holy Your ,

וַיָּנוּחוּ בּוֹ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ .

ve-ya-nu'-chu vo yis-ra-el' me-ka-de-shei' she-me'-cha.  
and will rest in it/him Israel sanctifiers of name Your

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , מִקְדָּשׁ הַשַּׁבָּת .

Ba-ruch' A-tah' , Adonai , me-ka-desh' ha-sha-bat'.  
blessed (are) You , Adonai , You sanctify the Sabbath.

Fifth blessing: Restoration of the Temple Service - Avodah

רִצֵּה , יי אֱלֹהֵינוּ , בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל

Re-tzeh' , Adonai E-lo-hei'-nu , be-am-cha' yis-ra-el'  
be pleased, Adonai G-d our , with people Your Israel

וּתְפִלָּתָם וְהָשִׁב אֶת הָעֲבוּדָה

u-te-fi-la-tam' ve-ha-shev' et ha-a-vo-dah'  
and prayer their and return (d.o.) the service, worship

לְדַבֵּר בֵּיתְךָ . וְאֲשִׁי יִשְׂרָאֵל

li-de-vir' bei-te'-cha . Ve-i-shei' yis-ra-el'  
to holy of holies\* of House Your and people of Israel

\*innermost part of the Temple, where the Ark was kept, and where the only person to enter it was the high priest, on Yom Kippur, with a rope tied around his leg in case he would die there, they could pull him out.

וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן ,

u-te-fi-la-tam' be-a-ha-vah' te-ka-bel' be-ra-tzon',  
and prayer their with love You will receive, accept with favor

וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ .

u-te-hi' le-ra-tzon' ta-mid' a-vo-dat' yis-ra-el' a-me'-cha.  
and will be for favor always service of Israel people Your

☆ON ROSH CHODESH AND CHOL HAMOED ADD THE FOLLOWING:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא ,

E-lo-hei'-nu ve-lo-hei' a-vo-tei'-nu , ya-a-leh' ve-ya-vo'  
G-d our and G-d of fathers our will arise and will come

וְיָגִיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד

ve-ya-gi'-a ve-ye-ra-eh' ve-ye-ra-tzeh' ve-yish-ma' ve-yi-pa-ked'  
and will arrive and will see and will be pleased and will hear and will attend to



וַיִּזְכֹּר זְכוֹרֵינוּ וּפְקֻדוֹתֵינוּ וְזָכְרוֹן

ve-yi-za-cher'    zich-ro-ne'-nu    u-fik-do-ne'-nu    ve-zich-ron'  
and will remember    memory our    and deposit, store\* our    and reminder of

\*thing left in trust, what was left for future generations

אֲבוֹתֵינוּ וְזָכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֵדְךָ ,

a-vo-tei'-nu    ve-zich-ron'    ma-shi'-ach    ben Da-vid'    av-de'-cha  
fathers our    and reminder of    annointed one    son of David    servant Your

וְזָכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה , וְזָכְרוֹן

ve-zich-ron'    ye-ru-sha-la'-yim    ir kod-she'-cha,    ve-zich-ron'  
and memory of    Jerusalem    city holy Your    and memory of

כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפִלִּיטָה

kol    am-cha'    beit    yis-ra-el'    lif-lei-tah'  
all    people Your    house of    Israel    for deliverance, escape

לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים ,

le-to-vah'    le-chen'    u-le-che'-sed    u-le-ra-cha-mim',  
for good    for favor    and for lovingkindness    and for mercy

לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם

le-chai-yim'    u-le-sha-lom'  
for life    and for peace

Fill in from the following :

☆ בְּיוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה .

be-yom' rosh ha-cho'-desh ha-zeh'.  
in day of head of the month (the) this

☆ גְּבִיּוֹם חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה .

be-yom' chag ha-ma-tzot' ha-zeh'.  
in day of festival of the matzahs (the) this

☆ בְּיוֹם חַג הַמִּסְכּוֹת הַזֶּה .

be-yom' chag ha-su-kot' ha-zeh'.  
in day of festival of the booths (the) this

זְכֹרֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בּו לְטוֹבָה

Zoch-re'-nu Adonai E-lo-hei'-nu bo le-to-vah'  
remember us Adonai G-d our in it, m. for good

וּפְקֹדֵנוּ בּו לְבָרָכָה ,

u-fak-de'-nu vo liv-ra-chah',  
and attend to us in it, m. for blessing,

וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּו לְחַיִּים .

ve-ho-shi-e'-nu vo le-chai-yim'.  
and save us in it, m. for life

וּבְדַבֵּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַיְנוּ

u-vi-de-var' ye-shu-ah' ve-ra-cha-mim' chus ve-cha-ne'-nu  
and with speech of salvation and mercies have pity and favor us

וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ , כִּי אֱלֹהֶיךָ

ve-ra-chem' a-lei'-nu ve-ho-shi-e'-nu , ki e-lei'-cha  
and have mercy upon us and save us because toward You (are)

עֵינֵינוּ , כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה .

ei-nei'-nu , ki El me'-lech cha-nun' ve-ra-chum' A'-tah.☆  
eyes our for G-d king gracious and merciful (are) You

End of addition for Rosh Chodesh and Chol Hamoed.☆

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן

Ve-te-che-zei'-nah ei-nei'-nu be-shuv-cha' le-tzi-yon'  
and You will cause to behold eyes our in return Your to Zion

בְּרַחֲמִים . בָּרוּךְ אַתָּה יי

be-ra-cha-mim'. Ba-ruch' A-tah' Adonai  
in mercy blessed (are) You Adonai

הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן .

ha-ma-cha-zir' She-chi-na-to' le-tzi-yon'.  
the (One Who)causes to reflect Divine Presence His to Zion.

Sixth Blessing: Acknowledging our debt of gratitude.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ , שְׂאֵתָהּ הוּא

Mo-dim' a-nach'-nu lach , sha-a-tah' Hu  
gratefully acknowledge we to You, that You (are) He

יִי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם

Adonai E-lo-hei'-nu ve-lo-hei' a-vo-tei'-nu le-o-lam'  
Adonai G-d our and G-d of fathers our to eternity

וְעַד . צוּר תַּיִנוּ , מָגֵן יִשְׁעֵנוּ ,

va-ed'. Tzur chai-ye'-nu , Ma-gen' yish-e'-nu ,  
and forever. Rock of life our, Shield of salvation our,

אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וְדוֹר . נוֹדָה לָךְ

A-tah' Hu le-dor' va-dor'. No-deh' le-cha'  
You (are) He to, for generation and generation. we will thank to You

וְנִסְפֵר תְּהִלָּתְךָ עַל תַּיִנוּ הַמְּסוּרִים ,

u-ne-sa-per' te-hi-la-te'-cha, al chai-yei'-nu ha-me-su-rim'  
and we will tell praise, glory Your, for lives our the (ones) delivered

בְּיָדְךָ , וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת

be-ya-de'-cha , ve-al' nish-mo-tei'-nu ha-pe-ku-dot'  
with hand Your , and for souls our the (ones) numbered, counted

לָךְ , וְעַל נִסְיֶיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ ,

lach, ve-al' ni-sei'-cha she-be-chol' yom i-ma'-nu,  
for You, and for miracles Your that in each day (are) with us

וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ

ve-al' nif-le-o-tei'-cha ve-to-vo-tei'-cha  
and about wonders Your and goodnesses You

שֶׁבְּכָל עֵת , עָרֵב וּבֹקֵר וְצַהֲרָיִם .

she-be-chol' et' , e'-rev va-vo'-ker ve-tso-ho-ra'-yim.  
that (are) in every time, season evening and morning and noon

הַטוֹב כִּי לֹא כָּלוּ רַחֲמֶיךָ , וְהַמְּרַחֵם

Ha-tov' ki lo cha-lu' ra-cha-mei'-cha , ve-ha-me-ra-chem'  
the Good for not ended (are) mercies Your and the Compassionate

כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֵיךָ , מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ

ki lo ta'-mu cha-sa-dei'-cha , me-o-lam' ki-vi'-nu lach.  
for not finished (are) kindnesses Your, from eternity we hoped for you



☆Modim of the Rabbis follows, recited softly by the congregation while the Chazzan recites the regular modim aloud (you have already said the regular Modim during the silent recitation of the Shemoneh Esreh):

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָהּ הוּא

Mo-dim' a-nach'-nu lach , sha-a-tah' Hu  
gratefully acknowledge we to You, that You (are) He

יִי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָּל בָּשָׂר ,

Adonai E-lo-hei'-nu ve-lo-hei' a-vo-tei'-nu E-lo-hei' chol ba-sar',  
Adonai G-d our and God of fathers our G-d of all flesh

יוֹצֵרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת

Yotz-re'-nu , Yo-tzer' be-re-shit'. Be-ra-chot' ve-ho-da-ot'  
Creator our Creator of beginning blessings and thanksgivings

לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ, עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ

le-shim-cha' ha-ga-dol' ve-ha-ka-dosh', al she-he-che-yi-ta'-nu  
to name Your the great and the holy about that you caused to live us

וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּינוּ וְתְקִיַּמְנוּ.

ve-ki-yam-ta'-nu. Chen te-cha-yei'-nu u-te-ka-ye-me'-nu  
and You sustained us. yes You will enliven us and You will sustain us

וְתַאֲסוֹף גְּלִיּוֹתֵינוּ לְחֲצָרוֹת קְדֻשָּׁךְ,

ve-te-e-sof' ga-lu-yo-tei'-nu le-chatz-rot' kod-she'-cha ,  
and You will end dispersions our for courts of holiness Your

לְשֹׁמֵר חֻקֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ ,

li-she-mor' chu-kei'-cha ve-la-a-sot' re-tzo-ne'-cha ,  
to guard laws Your and to do will Your

וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵב בְּשֵׁלֵם עַל שְׂאֵנֵהֶנּוּ ,

u-le-av-de-cha' be-le-vav' sha-lem', al she-a-nach'-nu mo-dim'  
and to worship You with heart whole, for that we thank

מוֹדִים לְךָ . בְּרוּךְ אַיִל הַהוֹדָאוֹת .

lach. Ba-ruch' El ha-ho-da-ot'.  
to You. Blessed (is) G-d of the thanksgivings (the G-d of thanksgivings)

☆ On Chanukah, continue here:

עַל הַנִּסִּים וְעַל הַפְּרָקוֹן , וְעַל הַגְּבוּרוֹת

Al ha-ni-sim' ve-al' ha-pur-kan', ve-al' ha-ge-vu-rot'  
For the miracles and for the deliverance, and for the heroism

וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת וְעַל הַמְּלַחְמוֹת שֶׁעָשִׂיתָ

ve-al' ha-te-shu-ot' ve-al' ha-mil-cha-mot' she-a-si'-ta  
and for the victories and for the battles which You did

לְאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בְּזִמַּן הַזֶּה .

la-a-vo-tei'-nu ba-ya-mim' ha-hem' ba-ze-man' ha-zeh'.  
for fathers our in the days (the) those in the time, season (the) this

בְּיַמֵּי מַתִּיתָיו בֶּן יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל

Bi-ymeï' ma-tit-ya'-hu ben yo-cha-nan' ko-hen' ga-dol'  
in days of Mattathias son of Jochanan priest great,  
(high priest)

חֲשֵׁמוֹנַי וּבְנָיו , כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן

chash-mo-nai' u-va-nav', ke-she-am-dah' mal-chut' ya-van'  
Hasmonean and sons his, when stood kingdom of Greece

הַרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל

ha-re-sha-ah' al am-cha' yis-ra-el'  
the wicked, evil, cruel against people Your Israel

לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרָתְךָ , וְלְהַעֲבִירָם

le-hash-ki-cham' to-ra-te'-cha , u-le-ha-a-vi-ram'  
to cause to forget them Torah Your, and to cause to pass them  
(cause them to forget) (cause them to pass)

מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ . וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ

me-chu-kei' re-tso-ne'-cha. Ve-a-tah' be-ra-cha-mei'-cha  
from laws of will Your. but You in compassion Your

הַרְבִּים עָמְדָה לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם .

ha-ra-bim' a-ma'-de-ta la-hem' be-et' tsa-ra-tam'.  
the great stood by them in time (of) trouble their.



רַבְּתָּ אֶת רִיבָם , דִּינָהְ אֶת דֵּינָם ,

Rav'-ta et ri-vam' , dan'-ta et di-nam' ,  
You strove (d.o.) striving their You judged (d.o.) judgment their,

נִקְמַתְּ אֶת נִקְמַתָּם . מַסְרִיתָ גְבוּרִים

na-kam'-ta et nik-ma-tam' . Ma-sar'-ta gi-bo-rim'  
You avenged (d.o.) revenge their You delivered strong ones

בְּיַד חֲלָשִׁים , וְרַבִּים בְּיַד מַעֲטִים ,

be-yad' cha-la-shim' , ve-ra-bim' be-yad' me-a-tim' ,  
by hand of weak ones , and many by hand of few,

וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים , וְרָשָׁעִים

u-te-me-im' be-yad' te-ho-rim' , u-re-sha-im'  
and unclean ones by hand of pure ones , and wicked ones

בְּיַד צְדִיקִים , וְזָדִים בְּיַד

be-yad' tza-di-kim' , ve-ze-dim' be-yad'  
by hand of just ones , and insolent ones by hand of

עוֹסְקֵי תוֹרָתְךָ .

os-kei' To-ra-te'-cha .  
(ones who) busy themselves with Torah your.

וְלָךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ

U-le-cha' a-si'-ta shem ga-dol' ve-ka-dosh'  
and for You(rself) You made name great and holy

בְּעוֹלָמְךָ, וְלַעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ

be-o-la-me'-cha u-le-am-cha' yis-ra-el' a-si'-ta  
in world Your, and for people Your Israel You did, made

תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפְרָקוֹן כְּהַיּוֹם הַזֶּה .

te-shu-ah' ge-do-lah' u-fur-kan' ke\*-ha-yom' ha-zeh'.  
victory, great and deliverance, as\* the day (the) this.  
deliverance redemption

\*the prefix "ke" ( כֶּ- ) means: as, like, or the likeness of ; it seems to refer to the anniversary of the event.

וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ לְדַבֵּיר בֵּיתְךָ ,

Ve-a-char' ken ba'-u va-nei'-cha li-de-vir' \* bei-te'-cha  
and after thus came children Your to "devir"\* (of) house Your  
(afterwards) (Temple)

\*de-vir'(דְּבִיר) : the innermost room of the Temple, the Holy of Holies, where the Ark of the Covenant was kept.

וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטָהָרוּ

u-fi-nu' et hei-cha-le'-cha , ve-ti-ha-ru'  
and they cleared out (d.o.) Temple Your, and they cleansed, purified

אֶת מִקְדָּשְׁךָ וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֲצֵרוֹת

et mik-da-she'-cha    ve-hid-li'-ku    ne-rot'    be-chats-rot'  
(d.o.) holy place Your    and they kindled    lamps    in courts, enclosures

קִדְּשָׁךָ , וְקָבְעוּ שְׁמוֹנֵת יָמֵי חֲנֻכָּה

kod-she'-cha ,    ve-kav-u'    shmo-nat'    ye-mei'    cha-nu-kah'  
holy Your ,    and they established    eight of    days of    dedication  
(drove in, inserted)

אֵלֹהֵינוּ , לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל .

e'-lu,    le-ho-dot'    u-le-ha-lel'    le-shim-cha'    ha-ga-dol'.☆  
these,    to thank    and to praise    to name Your    the great.

☆ end of addition for Chanukah.

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוֹמַם שְׁמֶךָ ,

Ve-al'    ku-lam'    yit-ba-rach'    ve-yit-ro-mam'    shim-cha' ,  
and for    all of them    will be blessed    and will be exalted    name Your ,

מִלְכָּנוּ , תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד .

mal-ke'-nu ,    ta-mid'    le-o-lam'    va-ed'.  
king our ,    continuously    to eternity    and forever.

☆From Rosh HaShanah to Yom Kippur, add:

וְכָתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ .

U-che-tov'    le-chai-yim'    to-vim'    kol    be-nei'    ve-ri-te'-cha. ☆  
and write    for life    good    all    children of    covenant Your

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה ,

Ve-chol'    ha-chai-yim'    yo-du'-cha    se'-lah ,  
and all    the living    will thank You    pause and consider ,

וַיְהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת , הָאֵל

vi-ha-le -lu'    et    shim-cha'    be-e-met',    ha-el'  
and they will praise    (d.o.)    name Your    in truth ,    the G-d

יְשׁוּעָתֵנוּ וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה .

ye-shu-a-te'-nu    ve-ez-ra-te'-nu    se'-la.  
help, salvation our    and help, assistance our    pause and consider.

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , הַטוֹב שִׁמְךָ

Ba-ruch'    A-tah', Adonai,    ha-tov'    shim-cha'  
blessed (are) You, Adonai,    the good (is) name Your

וְלָךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת .

u-le-cha'    na-eh'    le-ho-dot'.  
and to You    it is befitting    to give thanks



בְּרַכַּת כֹּהֲנִים : אֱלֹהֵינוּ , וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , בְּרַכְנוּ

Birkat Kohanim: E-lo-hei'-nu , ve-lo-hei' a-vo-tei'-nu, bar-che'-nu  
Blessing of the Priests: G-d our    and G-d of fathers our    bless us

בְּבִרְכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה

va-be-ra-chah'  
with the blessing

ham-shu-le'-shet  
the threefold

ba-to-rah'  
in the Torah

הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֶבְדְּךָ ,

ha-ke-tu-vah'  
the (one) written

al ye-dei'  
at hands of

Mo-sheh  
Moses

av-de'-cha ,  
servant Your

הָאֱמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו ,

ha-a-mu-rah'  
the (one) spoken

mi-pi'  
from mouth of

A-ha-ron'  
Aaron

u-va-nav',  
and sons his

כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשְׁךָ , כְּאֲמֹר :

ko-ha-nim'  
priests of

am  
people

ke-do-she'-cha ,  
holy Your ,

ka-a-mur' :  
as it is said:

יְבָרְכֶךָ " וַיִּשְׁמְרֶךָ ,

ye-va-re'-che-cha  
He will bless you

Adonai  
Adonai

ve-yish-me-re'-cha ,  
and He will guard you

כֵּן יְהִי רְצוֹן .

ken ye-hi' ra-tzon'.  
yes, thus will be (His) will

יָאֵר יי פָּנָיו אֵלָיָהּ וַיַּחַנְךָ

Ya-er' Adonai pa-nav' e-lei'-cha yi-chu-ne'-cha  
will shine, will illuminate Adonai face His toward you and will favor you

כֵּן יְהִי רָצוֹן .

ken ye-hi' ra-tzon'.  
yes, thus will be favor, will

יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלָיָהּ

Yi-sa' Adonai pa-nav' e-lei'-cha  
will lift up Adonai face His toward you

וַיִּשֶׂם לָךְ שְׁלוֹם .

ve-ya-sem' le-cha' sha-lom'.  
and he will place, lay to, for you peace

כֵּן יְהִי רָצוֹן .

ken ye-hi' ra-tzon'.  
yes, thus will be favor, will

Seventh Blessing: Prayer for Peace and Harmony among the Jewish People

שִׁים שְׁלוֹם , טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וַחֲסֵד

Sim sha-lom', to-vah', u-ve-ra-chah', chen , va-che'-sed  
place peace goodness and blessing favor, grace and kindness

וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ .

ve-ra-cha-mim' a-lei'-nu ve-al' kol yis-ra-el' a-me'-cha .  
and mercy upon us and upon all Israel people Your

בְּרַכְנוּ , אֲבִינוּ , כְּלָנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר פְּנֵיךְ ,

Bar-che'-nu , A-vi'-nu , ku-la'-nu ke-e-chad' be-or' Pa-nei'-cha ,  
bless us Father our all of us as one in light of Presence Your

כִּי בְּאוֹר פְּנֵיךְ נָתַתָּ לָנוּ , יי אֱלֹהֵינוּ ,

ki be-or' Pa-nei'-cha na-ta'-ta la'-nu , Adonai E-lo-hei'-nu ,  
because in light of Presence Your You gave to us, Adonai G-d our

תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד , וְצַדִּיקָה

to-rat' chai-yim' ve-a-ha-vat' che'-sed , u-tze-da-kah'  
a Torah of life and love of kindness and justice

וּבְרַכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם .

u-ve-ra-chah' ve-ra-cha-mim' ve-chai-yim' ve-sha-lom' .  
and blessing and mercy and life and peace.

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל

Ve-tov' be-ei-nei'-cha le-va-rech' et am-cha' yis-ra-el'  
and good in eyes Your to bless (d.o.) people Your Israel

בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ .

be-chol' et u-ve-chol' sha-ah' bi-shlo-me'-cha .  
in every season and in every hour with peace Your

בְּרוּךְ אַתָּה , יי ,

☆Ba-ruch' a-tah', Adonai ,  
blessed (are) You , Adonai

הַמְּבַרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם

ha-me-va-rech' et am-o' yis-ra-el' ba-sha-lom'.☆  
the (one who) blesses (d.o.) people His Israel with the peace

☆ From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute :

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם

Be-se'-fer chai-yim' be-ra-chah' ve-sha-lom'  
in book (of) life blessing and peace

וּפְרָנְסָה טוֹבָה , נִזְכָּר וְנִכְתָּב

u-far-na-sah' to-vah' , ni-za-cher' ve-ni-ka-tev'  
and sustenance good we will be remembered and we will be written

לְפָנֶיךָ , אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל ,

le-fa-nei'-cha , a-nach'-nu ve-chol' am-cha' beit yis-ra-el',  
to Face/Presence Your we and all people Your house of Israel



לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם .

le-chai-yim' to-vim' u-le-sha-lom' .  
for life good and for peace .

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם .

Ba-ruch' A-tah' , Adonai , o-seh' ha-sha-lom' . ☆  
blessed (are) You , Adonai , You make the peace.

☆ end of substitution for High Holy Days

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן

Yi-he-yu' le-ra-tson' im-rei' fi ve-he-ge-yon'  
will be for favor sayings of mouth my and meditation of

לְבִי לְפָנֶיךָ , יי , צוּרִי וְגוֹאֲלִי .

li-bi' le-fa-nei'-cha , Adonai, Tzu-ri' ve-go-a-li' .  
heart my to face, presence Your , Adonai, Rock my and Redeemer my



אֱלֹהֵי , נֹצֵר לְשׁוֹנֵי מִרָע , וְשֹׁפֵטִי

E-lo-hai' , ne-tzor' le-sho-ni' me-ra' , u-se-fa-tai'  
G-d my, keep, guard(imp.) tongue my from evil , and lips my

מִדְבַר מְרָמָה , וְלִמְקַלְלִי נִפְשִׁי

mi-da-ber' mi-re-mah', ve-li-me-ka-le-lai' naf-shi'  
from speaking deceit, and at cursing, derision my soul my

תְּדוּם , וְנִפְשִׁי כְּעָפָר לְכֹל תְּהִיָּה .

ti-dom', ve-naf-shi' ke-a-far' la-kol' ti-he-yeh'.  
(she) will be silent, and soul my like dust to (the) all (she) will be .

פֶּתַח לְבִי בְּתוֹרָתְךָ , וּבְמִצְוֹתֶיךָ

Pe-tach' li-bi' be-to-ra-te'-cha , uv-mits-vo-tei'-cha  
open heart my with Torah Your , and with commandments Your

תִּרְדּוּף נִפְשִׁי . וְכֹל הַחֹשְׁבִים עָלַי רָעָה ,

ti-re-dof' naf-shi'. ve-chol' ha-chosh-vim' a-lai' ra-ah',  
You will pursue soul my.\* and all the (ones who) think about me evil ,

\*or: my soul will pursue (in) Your commandments

מְהֵרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מִחֲשַׁבְתָּם .

me-he-rah' ha-fer' a-tsa-tam' ve-kal-kel' ma-cha-shav-tam'.  
quickly break plan their and spoil, nullify thinking their.

The preceding was written by Mar the son of Ravina in the 4th Century C.E.

עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ , עֲשֵׂה לְמַעַן

A-seh' le-ma'-an she-me'-cha, a-seh' le-ma'-an  
act for the sake of name Your , act for the sake of

יְמִינְךָ , עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשַׁתְּךָ ,

ye-mi-ne'-cha , a-seh' le-ma'-an ke-du-sha-te'-cha ,  
right hand Your, act for the sake of holiness Your ,

עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרַתְךָ . לְמַעַן יַחַלְצוּן

a-seh' le-ma'-an to-ra-te'-cha. Le-ma'-an ye-chal-tsun'  
act for the sake of Torah Your in order that (He) will rescue

יְדִידֶיךָ , הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְיִי .

ye-di-dei'-cha , ho-shi'-ah ye-min-cha' va-a-ne'-ni .  
loved ones, friends Your saves, rescues right hand Your and answers me.

יְהִיו לְרַצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבָבִי

Yi-he-yu' le-ra-tson' im-rei' fi ve-he-ge-yon' li-bi'  
will be for favor sayings\_of mouth my and meditation of heart my

לְפָנֶיךָ , יי , צוּרִי וְגוֹאֲלִי .

le-fa-nei'-cha , Adonai, tzu-ri' ve-go-a-li' .  
to face, presence Your , Adonai, Rock my and Redeemer my

Bow ; take three steps back. Bow left and say:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו ,

O-seh' sha-lom' bim-ro-mav'  
He makes peace in heavens His,

Bow right and say:

הוא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ

hu ya-a-seh' sha-lom' a-lei'-nu  
He will make peace upon us

Bow forward and say:

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אֲמֵן .

ve-al' kol yis-ra-el', ve-im-ru': A-men'.  
and upon all Israel, and say: Amen

The individual's recitation of the Shemoneh Esreh ends here.

